

Munich, 15. Sept. 1865.

Cosima v. Bülow an Nándor Ploténi

Mon cher Nándor,

Impossible d'envoyer la lettre à Reményi sans vous faire
mes amitiés et mes recommandations. Tenez-vous droit, bien droit, respirez
toujours matin et soir lentement et longuement, couchez vous de bonne
heure et prenez garde de vous refroidir.

Quand vous viendrez vous à Munich je veux vous voir fort et
robuste, et qui sait, peut être Reményi se décide-ra-t-il à quitter son
pays et à s'établir chez nous? Alors il faudra que vous aidiez à pousser
la machine de la Kunstschule qui aura besoin de bras vigoureux.

Ce serait bien gentil à vous mon cher Plotényi de me faire
savoir comment vous allez, comment vous avez fait le voyage jusqu'à
St. Weissenburg. Allez aussi en temps en temps voir Mlle Resi, elle vous
rappellera mes recommandations.

Mon mari vous fait ses amitiés mon cher Nándor, et tous deux
nous vous gardons le plus affectueux souvenir

Cosima de Bülow

Munich, 15 Septembre 1865

Munich, 15. Sept. 1865.

Cosima v. Bülow an Nándor Ploténi

Mon cher Nandor,

Impossible d'envoyer la lettre à Reményi sans vous faire
 mes amitiés et mes recommandations. Tenez-vous droit, bien droit, respirez
 toujours matin et soir lentement et longuement, couchez vous de bonne
 heure et prenez garde de vous refroidir.

Quand vous viendrez vous à Munich je veux vous voir fort et
 robuste, et qui sait, peut être Reményi se décide-ra-t-il à quitter son
 pays et à s'établir chez nous? Alors il faudra que vous aidiez à pousser
 la machine de la Kunstschule qui aura besoin de bras vigoureux.

Ce serait bien gentil à vous mon cher Plotényi de me faire
 savoir comment vous allez, comment vous avez fait le voyage jusqu'à
 St. Weissenburg. Allez aussi en temps en temps voir Mlle Resi, elle vous
 rappellera mes recommandations.

Mon mari vous fait ses amitiés mon cher Nándor, et tous deux
 nous vous gardons le plus affectueux souvenir

Cosima de Bülow

Munich, 15 Septembre 1865

eredet:

Plotényi hagyatékban

Eötvös Saml.

x Schuchmeister arvére?